Lapok és idegenforgalmi szervek számára készült kiadás.

BUDAPEST, 1934 JÚNIUS 15. | *MINDEN CIKK DÍJTALANUL ÁTVEHETŐ* | III. ÉV * XII. (55) SZÁM

IDEGENFORGALMI TUDÓSÍTÓ

AZ ORSZÁGOS MAGYAR IDEGENFORGALMI TANÁCS KIADÁSA

MEGJELENIK ANGOL, FRANCIA, NÉMET, OLASZ ÉS MAGYAR NYELVEN

Eseménynaptár június 30-ig

15. A Nemzeti Színház szezónzáró előadása.
15—17. Nemzeti Képzőművészeti Kiállítás a Műcsarnokban. (Befejezés.)
15. A MÁV megkezdi Budapest—Tapolca—Keszthely közt a trieszti gyorsvonathoz Székesfehérvárt csatlakozó vonat mindennap való közlekedését. (Indul reggel 7-kor.)
15—19. Tavaszi Tárlat a Nemzeti Szalónban. (Befejezés.)
15—30. Györgyi Kálmán emlékkiállítás az Iparművészeti Múzeumban.
15—30. A Bécsből hazahozott műkincsek kiállítása a Nemzeti Múzeumban. (Folytatás.)
15. A Magyar Ujságírók Egyesületének gyűlése az Otthonkör dísztermében (Esterházy-u. 4) d. u. 3 ó.
15—17. A M. kir. Áll. Nőipariskolások kiállítása (Rákóczi-tér 4).
15—17. Kerékpáros időelőnyverseny (folytatás).
15—18. A Nemzetközi Mezőgazdasági Kongresszus folytatása és vége.
15—19. Hajóutazás a Felső-Duna-szakaszon át Passauba a MFTR hajóján.
15—20. Férfi tennisz csapatbajnokság (folytatás).
15—25. A Budapesti Hangverseny Zenekar koncertjei és operaelőadásai az Állatkertben.
15—30. Állandó érem-kiállítás a Nemzeti Múzeumban.
15—30. Idegenforgalmi Képkiállítás a Temás Galériában (Akadémia-utca 8).
15—30. Budapest nevezetességeinek megtekintése képzőművészeti és történelmi előadások kíséretében a Népművelési Bizottság rendezésével.
16. Népligeti-díj (Magyar Lovaregylet).
16. A Magyar Athlétikai Club ünnepsége margitszigeti új clubházában.
16. Pestvidéki lóverseny.
16. Wagner-est az Állatkertben (Budapesti Hangverseny Zenekar).
16—24. A magyar tanoncoktatás 50 éves jubileumi kiállítása a városligeti Iparcsarnokban.
17. A Királyi Magyar Automobil Club, illetve az új motorcsónak klub nemzetközi motorcsónak-versenye. Start d. e. 8-kor az óbudai hajógyári sziget északi csúcsán lévő utásztelepnél. Cél: Vác.
17. D. e. 11. † Prohászka Ottokár szobrának leleplezése.
17. A Hungária—Sparta (cseh) futball-meccs Budapesten.
17. Magyar kancadíj (Lovaregylet).
17. A Magyar Athlétikai Klub vándordíja.
17. Középeurópai futball-kupamérkőzés.
17. Német látogató-csoport érkezik 14 napra.
17. Bajára, Sopronba, Pécsre (a Déli p. u.-ról!), Tatatóvárosba, Nagykanizsára filléres gyorsvonatok indulnak.
17. Szegedről filléres gyorsvonat érkezik Budapestre.
17. Nyíregyházáról és Debrecenből filléres vonat érkezik a fővárosba. (Mindig legalább 500 utas jelentkezése esetén.)
17—30. Magyarország körüli kerékpárverseny.
18. Stockholmi egyetemi kórus hangversenye a Zeneakadémián, ½9. Szóló Martin Ohman. Vezényel: Ralph Einar.
19. Az orosz Kék Madár-kabaré vendégszerepelni kezd a Magyar Színházban.
19. Filléres hajó indul Bécsből Budapestre (MFTR).
21, 30. d. u. fél 3 órakor a Budapesti Ügetőverseny Egyesület versenyei (X., Kerepesi-út 9).
22—29. A Budapesti Sportegyesület nemzeti páros teniszbajnoksága.
22. A Vígszínház cirkuszdarabja: bemutató a Beketowban.
23. Villám-díj (Magyar Lovaregylet).
23—24. Nemzetközi regatta.
23—24. Costol, híres olasz úszó résztvesz a III. kerület versenyein.
24. Magyar Derby (Lovaregylet).
24. A III. ker. Torna- és Vívóegylet nemzetközi úszóversenye.
24. Marathoni verseny és MTK vándordíj-verseny, továbbá női bajnokság.
24. Középeurópai futball-kupamérkőzés.
24. A MÁV. Gépgyári Sportkör turista-osztálya Nógrádverőce—Magyarkúton épített turistakápolnájánál.
28. A Budapesti Egyet. Athlétikai Club ünnepsége Fehérvári-úti sporttelepén.
29. Lóverseny a Magyar Lovaregylet pályáján.
30—júl. 23. A MFTR újabb luxushajó-társasutazása az Al-dunára, de Bulgáriában 17 napi tartózkodási lehetőséggel.

Mindennap városmegtekintő autókörséták a Vigadó-térről. Indulás délelőtt 9.30 órakor és délután 15.30 órakor. (Részvételi díj 8 P).

Naponta sétahajózás d. u. vacsorára és vacsora után (MFTR-Vigadó-tér) 5, 8 és 10 órakor.

Naponta MFTR-kirándulóhajók Budapestről 8.30, 11 és 14.30 órakor a Szentendrei Dunaágon (Kisdunán) át Esztergomba és vissza.

Minden vasárnap indul a MFTR turistahajó Budapestről reggel 6 órakor a Nagydunán. Esztergomba érkezik 11.20 órakor.

Minden hétfőn, csütörtökön és szombaton 18 órakor indul MFTR-hajó Bécsbe. D. G. T.-hajó a többi napon.

Minden vasárnap: A Népművelési Bizottság egésznapos vidéki kirándulásai szakvezetéssel. (Bővebb felvilágosítás: IV., Szép-utca 5.).

Minden vasárnap reggel 9 órakor szakvezetés a Szépművészeti Múzeumban.

Minden vasárnap reggel a Vigadó-térről Mezőkövesdre indulnak az IBUSz autocar kirándulásai reggel 7 órakor (ára személyenként 35 P) és a Balatonra reggel 7 órakor indulnak (ára 35 P).

Vasárnap, kedd, csütörtök, szombaton délután 2.30 órakor (ára 8 P) a Svábhegyre és János-hegyre autócarok.

Minden kedden, csütörtökön, szombaton és vasárnap 6 órától kezdve a Székesfővárosi Zenekar hangversenyei a városligeti Iparcsarnok előtt.

Minden kedden, csütörtökön és vasárnap lovaspóló-meeting.

Minden kedden este ½7-kor keleti művészeti előadások a Hopp Múzeumban. Előadó: felvinczi Takács Zoltán.

Minden szerdán este ½7—8-ig a Székesfővárosi Népművelési bizottság zeneelőadásai a Zeneakadémián.

Bővebb felvilágosítást ad az

IDEGENFORGALMI TUDÓSÍTÓ VI., Andrássy-út 73. Tel.: 26-4-60 (MÁV igazgatóság)

A M. KIR. KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL KÖNYVTÁRA

Vidéki eseménynaptár

Június 17. Baja: *Bácskai bokréta.. (Népművészeti ünnep, nagyrészt bácskai csoportok és néhány vendégbokréta részvételével.).*

„ **17. Baja:** *Filléres gyorsvonat érkezik Budapestről, Pécsről és Szekszárdról.*

„ **17. Mohács:** *Filléres vonat érkezik Szigetvárról és Pécsről.*

„ **17. Eger.** *Filléres vonat érkezik Sátoraljaújhelyről.*

„ **17. Tapolca:** *Filléres vonat érkezik Győrből.*

„ **17. Gyöngyös:** *Filléres vonat érkezik Békéscsabáról és Gyuláról.*

„ **17. Visegrád:** *A visegrádi Dunakanyarodó központjában Zsitvay ny. igazságügyminiszter fölavatja az új turistamenedékházat. (Kedvezményes hajó- és vasúti jegyek a turistaszövetség utazási irodájában (V., Nagy Sándor-u. 6.).*

Június 17. Tatatóváros: *Szabadtéri játékok az Esterházy-parkban. — (Bajozzók. — Csongor és Tünde.)*

„ **17. Drégely-Palánka:** *Falu-bemutató és állatkiállítás a Nemzetközi Mezőgazdasági Kiállítás alkalmából kirándulással.*

„ **17. Nagykanizsa:** *Filléres gyorsvonat érkezik Budapestről.*
(Mindig legalább 500 utas jelentkezése esetén.)

„ **20. Székesfehérvár:** *Egyházmegyei zsinat.*

„ **21—29. Kecskemét:** *„Hírös Hét". Kiállítások. Sportesemények. Dalünnepség. Gyöngyös bokréta. Bugaci kirándulások.*

„ **23—24. Székesfehérvár:** *Lovasmérkőzések és zenei est.*

„ **24—júl. 13. Esztergom:** *katholikus nyári egyetem (Jelentkezési határidő július 10, az Actio Catholica központi irodájában, Budapest, Ferenciek-tere 7.).*

„ **29—30. Vác:** *Vidéki bajnoki regatta-verseny.*

BALATONI PROGRAMM ÉS ESEMÉNYNAPTÁR

Június 15. Balatonlelle:
Osztrákok érkezése.

„ **17. Balatonlelle:**
Arató-ünnepély.

„ **15—17. Siófok:**
Bridge-verseny (folytatás).

„ **21. Siófok:**
Német különvonat utasai érkeznek egy hétre. Drezda stb. városokból.

„ **21. Balatonföldvár:**
Németországi csoport érkezik egyheti üdülésre.

„ **23. Keszthely:**
A m. kir. Gazdasági Akadémia „sárgulási" búcsú-ünnepélye és táncestje.

„ **23—24. Balatonalmádi:**
Országos bajnoki bank-teniszversenye.

„ **24—28. Siófok:**
Dunántúli Teniszbajnokság. (Korányi-vándordíj.)

Június 24. Tapolca:
A Balatoni Társaság dr. József Ferenc kir. herceg elnökletével vándorgyűlést tart és a MKE tapolcai Balaton-osztálya fölavatja Darányi-menedékházát, a Zsitvay-sziklát és a Dornyay-Vigyázó-pihenőt.

„ **24. Tapolca:**
Szentgyörgyhegyi menedékház felavatása.

„ **25—26. Balatonalmádi:**
Ifjúsági teniszbajnokság.

„ **26—29. Balatonalmádi:**
Dunántúli teniszbajnokság. (Pápai sportegylet.)

„ **29. Siófok:**
Asztali teniszbajnokság.

„ **29. Balatonboglár:**
Ujságkiadó tisztv. szállodaavatása. (Nagy műsoros est.)

Június 29—július 2. Siófokra, Balatonföldvárra és Balatonfüredre:
Az IBUSz bécsi fókjának (Schenker et Co.) különvonata.

„ **29. VII. 4. Balatonalmádi:**
Nemzetközi tenniszbajnokság.

„ **29. Keszthely:**
SE. keszthelyi csillagtúra.

Július 1. Balatonkenese:
Yachtverseny. (Bpest SE.)

„ **1— 4. Siófok:**
Nemzetközi férfi és női vívóverseny.

„ **1—8. Balatonlelle:**
A Magyar Kath. Nőegyesületek Orsz. Szövetsége balatoni tanfolyama a nőegyesületi vezetők részére.

„ **1—10. Balatonlelle:**
Somogymegyei népművészeti kiállítás.
A Balaton körül autó- és motor túraverseny. (TTC.)

ATLÉTA VERSENYNAPTÁR

A Magyar Atlétikai Szövetség intézőbizottsága összeállította a versenynaptárt, amely június 15-től így alakul:

Június 22., 23., 24. Budapest kerület egyéni és csapatbajnoki versenye.

Július 1. és 8. Válogatott mérkőzés Svédországban és Norvégiában, ezalatt itthon 1-én, 8-án és 15-én a budapesti atléták B. válogatottja az egyes vidéki kerületi válogatottakkal mérkőzik.

Július 7. és 8. országos ifjúsági bajnoki verseny.

Július 15. A MASz II. osztályú versenye.

Július 29. Budapest kerület ifjúsági egyéni és csapatbajnoki versenye.

Augusztus 4. és 5. Országos dekatlon és pentatlon bajnoki verseny, aug. 12. vidéki bajnokság.

Augusztus 19. Magyar-olasz mérkőzés Budapesten.

Augusztus 24., 25., 26. Országos egyéni és csapatbajnoki verseny Torinóban.

Szeptember 23. vagy 30. Magyar-cseh mérkőzés.

Október 7. Kegyeleti staféta.

Motorsport naptár

Június 29: Keszthelyi SE keszthelyi csillagtúra.
Július 1: FTC balatoni túraút.*
Július 13—14—15: KMAC motorcsónakverseny.
Július 22: KMAC triál.*
Augusztus 5: MAK lillafüredi hegyiverseny és csillagtúra.
Augusztus 12: KAC rókaverseny.
Augusztus 26: TTC túraút.*
Szeptember 2: KAC háziverseny.
Szeptember 23: BSE nemzeti csillagtúra.*
Szeptember 30: FTC guggerhegyi verseny.
Október 7: Frontharcos hegyiverseny és csillagtúra.
November 1: KMAC pályaavató rekordnap.

*-gal jelöltek a bajnoki futamok.

A M. KIR. KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL KÖNYVTÁRA

A „Svábhegyi Tengerszem"

Dr. *József Ferenc* királyi herceg, mint a Budapest Fürdőváros Egyesület elnöke, fölavatta a főváros új attrakcióját, a Svábhegyi Szanatórium parkjában épült strandfürdőt. A társadalmi élet, a minisztériumok és más hatóságok, az idegenforgalmi és fürdőügyi szervezetek vezetői nagy számmal jelentek meg az ünnepségen. Jelen voltak a többi közt: dr. *Darányi* Kálmán miniszterelnökségi államtitkár, dr. *Bogsch* Aladár, a kereskedelmi minisztérium idegenforgalmi propaganda-főnöke, dr. *Gömöry Laiml* László külügyminiszteri tanácsos, dr. *Chorin* Ferenc, a GyOSz elnöke, *Zilahy* Dezső, a Székesfővárosi Idegenforgalmi Hivatal igazgatója, vitéz *Béldy* Alajos és dr. *Kéler* Tibor, a Magyar Úszószövetsége elnöksége részéről, *Bársony* Oszkár, az IBUSz vezérigazgatója, dr. *Tausz* Béla, az Idegenforgalmi Szövetség ü. v. alelnöke, *Kálmán* Henrik, az Angol-Magyar Bank vezérigazgatója, *Alapy* Béla, a Belvárosi Takarékpénztár vezérigazgatója, stb.

Dr. *Györki* Béla igazgató-főorvos üdvözölte a királyi herceget és kérte, hogy az új strandfürdőt, „a Svábhegy tengerszemét, mint nemes éket, illessze be abba a képbe, amely a Fenség gyönyörű, színes elképzelésében Budapest fürdővárosról állandóan szemünk előtt van."

A királyi herceg elragadtatással szemlélte *Hajós* Alfréd műépítész artisztikus és idegenforgalmi nézőpontból jelentékeny alkotását. Azt mondotta róla, hogy ez az az objektum, amelyet nem kell szóval dicsérni, mert a Svábhegyi Tengerszem magáért beszél; örömmel regisztrálta, hogy Budapest újra egy minden tekintetben impozáns értékkel gazdagodott a csodaszép miliőben.

A közbejött záporeső nem zavarta a magyar utazógárdát abban, hogy a svábhegyi fiatalság tagjaival együtt azonnal ki ne próbálja a ragyogó tisztaságú, kitünően temperált vízű strandfürdőt.

A meghívott előkelőségek még sokáig tartózkodtak a szanatórium terrasszán, amelyről a város ritkaszépségű panorámájában gyönyörködtek. Már külföldi vendégek is szép számmal tekintették meg, köztük a Bécsből érkezett írók és hírlapírók.

Érdekes tanulmányi kirándulások

A Székesfőváros Népművelési Bizottsága (IV., Szép-utca 5.) legközelebb a következő tanulmányi kirándulásokat rendezi:

Június 17, vasárnap. *Esztergom.* A város nevezetességeinek (Bazilika, Primási képtár, Kincstár stb.) megtekintése, délután strandfürdés. Vezető: *Kampis* János festőművész. Részvételi díj kedvezményesen 3.50 P (oda vonaton, vissza hajón). Akik fürdeni óhajtanak kedvezményesen 80 fillért fizetnek. Gyülekezés reggel ½8 óráig a Nyugati p.-u. III. oszt. jegyváltócsarnoka előtt. Visszaérkezés este 10 órakor.

Június 18, 19, és 20, hétfő, kedd szerda. *Svábhegyi Csillagvizsgáló Intézet.* Gyülekezés d. u. 6 óráig a Fogaskerekű vasút városmajori végállomásánál. Részvételi díj (Fogaskerekűjeggyel) kedvezményesen 90 fillér, mely összeg előre befizetendő. A kiránduláson egy-egy nap legfeljebb 25 személy vehet részt.

Június 21, csütörtök. *Történelmi séta a várban.* Gyülekezés d. u. 6 óráig a Sikló felső végállomásánál. Előadó: *Mesterházy* Jenő tanítóképző-intézeti tanár.

Június 23, szombat. *Pálvölgyi cseppkőbarlang* megtekintése és esti séta a *Hármashatárhegyre.* Gyülekezés *d. u. 5 óráig* a Bécsi-út és Szépvölgyi-út sarkán az Ujlaki templomnál. Részvételi díj 60 fillér. Vezető: *Németh* József tanár.

Június 24, vasárnap. *Egésznapos geológiai kirándulás.* Utirány: Kelenföld — Keserűforrások — Kamaraerdő — Tétényi plató — Budafok. Gyülekezés reggel ¾9 óráig a Kelenföldi pályaudvar előtt. Előadó: dr. *Horusitzky* Ferenc egy. tanársegéd. Részvételi díj 90 fillér; június 22-ig befizetendő.

Június 26, kedd. *Györgyi Kálmán emlékkiállítás* megtekintése az Iparművészeti Múzeumban. A kiállítás magában foglalja a mai iparművészet minden ágát. Gyülekezés d. u. 5 óráig az Iparművészeti Múzeum bejárata előtt (IX., Üllői-út 33—35.). Részvételi díj 50 fillér. Előadó: *Paál* Ákos festőművész, tanár.

Június 28, csütörtök. *A gellérthegyi új növénytelepítések megtekintése.* Gyülekezés d. u. 5 óráig a Gellért-fürdő bejárata előtt. Előadó: *Schneider* József kertészeti felügyelő.

Budapesti muzeumok és könyvtárak juniusban

1. MÚZEUMOK:

Akadémia: Goethe-szoba, vasárnap, hétfő, szerda, péntek 10—12-ig.

Bélyeg Múzeum: (Krisztina-körút 12.) kedd és péntek 10—1-ig.

Fővárosi Képtár (Egyetem-utca, Károlyi-palota) 9—2-ig.

Iparművészeti Múzeum: (Üllői-út 36.) Naponta 9—2-ig.

Keletázsiai (Hopp F.): (Andrássy-út 103.) vasárn. kedd, szerda, szomb. 10—1-ig.

Közlekedési Múzeum (Hermina-út 16.): Naponta 9—1 és 3—5 ó. Hétfőn zárva. Vasár- és ünnepnap 9—1-ig.

Mezőgazdasági Múzeum: (Városliget, Széchenyi-sziget): Naponta 10—1-ig.

Mentők Múzeuma: kedd 9—1-ig.

Nemzeti Múzeum: péntek, szombat és vasárnap 10—1-ig; **régiségtár:** kedd, csütörtök, szombat 10—1-ig; **állattár:** hétfő, szerda, péntek 10—1-ig; **történelmi osztály:** kedd, csütörtök, szombat 10—1-ig; **ásványtár:** hétfő, szerda, péntek 10—1-ig. Vasárnap minden osztály.

Néprajzi Múzeum: (Hungária-körút 337.) Naponta 9—½2-ig.

Népművészeti kiállítás: (Andrássy-út 69.) Naponta 9—2-ig, vasárnap zárva.

Népegészségügyi Múzeum: vasárnap 3—5-ig; hétfő és csütörtök 10—2-ig.

Országgyűlési Múzeum: d. e. 9—2. vasár- és ünnepnapokon is. Bejárat az Országháza XVII. sz. kapuján. Bel- és külföldieknek díjtalan belépés.

Petőfi-ház: (Bajza-u. 21.) múzeuma nyitva vasár- és ünnepnap 10—2-ig.

Ráth György Múzeum: vasárnap, kedd, szerda, szomb. 9—½2-ig. (Vilma k.-út 12.)

Széchenyi Múzeum: kedd, csütörtök, szombat 10—12-ig. — Vörösmarty-szoba 9—1-ig. (Szintén az *Akadémia* házában.)

Szépművészeti Múzeum: Az összes tárak nyitva vasárnap 10—½2-ig; **régi és modern képtár:** kedd, szerda, csütörtök, szombat 10—½2-ig; **grafikai és szoborkiállítás** péntek és hétfő 10—½2-ig.

Történelmi képcsarnok: vasárnap, szerda, péntek 10—1-ig. *(Akadémia).*

Uj magyar képtár: (Andrássy-út 69.) hétfő kivételével 10—½2-ig. Vasárnap 10—11-ig ingyen, később 90 f.-ért.

Orsz. Magyar Zsidó Múzeum (Dohány-utca 2.): Szombat, vasárnap 10—2-ig. Csütörtök 4—7-ig.

2. KÖNYVTÁRAK:

Akadémia: hétköznap 5—7-ig.

Egyetemi: hétköznap 9-től este 8-ig.

Erzsébet Népakadémia: Hétfőtől délután 5—8-ig, vasár- és ünnepnap zárva.

Fővárosi könyvtár: (Reviczky-utca 1, Wenckheim-palota) vasárnap 10—1-ig, hétköznap 9—7-ig, szombaton zárva.

Fővárosi Pedagógiai Könyvtár: (Mária Terézia-tér 8.) D. u. 9-től 12-ig és d. u. 5-től 8 óráig.

Iparművészeti Múzeum könyvtára: (Üllői-út 35.) vasárnaponként 9—12-ig, hétfőn 12—6-ig, kedd, szerda, csütörtök, péntek 10—6-ig, szombaton 10—1-ig.

Mezőgazdasági Múzeum könyvtára: vasár- és ünnepnap kivételével 10—1-ig.

Nemzeti Múzeum: hétköznap 9-től.

Népegészségügyi Múzeum könyvtára: (Eötvös-u. 3.) minden szerdán 6—9-ig.

Közp. Statisztikai Hivatal Könyvtára: II., Keleti Károly-u. 5. hétköznap d. e. 9—2 és d. u. 3—6, szombaton csak d. e.

Technológia könyvtára: vasárnap 9—12-ig, hétfő, szerda, csütörtök, péntek 9—1-ig, kedd, csütörtök 9—1-ig és 5—6-ig, szombaton zárva.

A M. KIR. KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL KÖNYVTÁRA

SZEGED NAGY NAPJAI

A tavalyi Szegedi Szabadtéri Játékok kivételesen nagy sikere után idén megismétlik „Az ember tragédiájának" előadását a szegedi Dóm-téren — mint említettük —, de teljesen új elgondolás és rendezés szerint. Az előadás főrendezői tisztét gróf *Bánffy* Miklós, az állami színházak volt intendánsa, volt külügyminiszter, az ismert finomtollú író vállalta, akinek munkatársa a szabadtéri produkció technikai és művészi előkészítésében *Oláh* Gusztáv, az Operaház rendezője. A főszerepeket a legkiválóbb magyar színészek alakítják. Ádám: *Somlay* Artur, Lucifer: *Csortos* Gyula, Éva: *Tőkés* Anna. A többi fontos szerpet *Könyves-Tóth* Erzsi, *Bartos* Gyula, *Venczell* Béla, *Perényi* László, *Körmendy* János stb. játsszák. Tavaly húszezren nézték meg Az ember tragédiája szegedi előadásait, idén a rendezőség hétszer tüzte ki: augusztus 4., 5., 6., 11., 12., 14., 15. Az előadásokra *filléres és különvonatokat indítanak* nemcsak az ország területéről, de az utódállamok számos városából. Az érdeklődés máris rendkívüli. Idén harmincezer főnyi közönségre számítanak. *Az idegenek fogadására* Szeged minden előkészületet megtett.

A festői Magyarország

Sokféle többé-kevésbbé sikerült próbálkozás után végre csakugyan együtt van, ami szép és érdekes látnivaló Magyarország idegenforgalmi értékeit jellemzi. Művészi meglátás, tiszta judicium, a témák hozzáértő szeretete sugárzik felénk dr. Miklós Elemér új könyvéből. Különös előnye, hogy könnyű, de alapos a szövege, tömör az ismertető-rész, a képek sora pedig a fényképezés mesterét gazdag változatokban dícséri. A túlhosszú szürke szövegek és a magyarázatokra szoruló — amellett drága — albumok képsablonjainak számos hibája nélkül szerencsés ökonomiával osztja meg a legvonzóbb módszerrel föladatait. Gyönyörűség végiglapoznunk a mélynyomású remekművek közt, *Balog* Rudolf országjárása nyomán. Bájos népéleti jelenetek, tarka menyecskék, ismeretlen zsánerképek, kultúrdokumentumok, városi architektura impozáns bizonyítékai ritka ízléssel váltakoznak 185 heliogravuron.

Das malerische Ungarn a német kiadás címe. Ugyanez angolul és más nyelveken is megjelenik a Cserépfalvi-kiadásban. Budapest (62 oldal), a puszta, Balaton, vaddús erdők-mezők, Gödöllő, a Mátra, Bugac, Szeged, Kecskemét, Eger, Mezőkövesd, Tokaj, Sopron, Pécs, Győr s más városok, végre pedig a népművészet hosszabb külön fejezetei lankadatlan érdeklődést keltenek az olvasóban. Külső habitusa is tetszetős.

Idegenforgalmi fényképpályázat

A székesfőváros a mult évben rendezett budapesti idegenforgalmi fényképpályázat sikere nyomán újabb idegenforgalmi fényképpályázatot hirdet. A pályázat célja a székesfőváros idegenforgalmi fényképanyagának felfrissítése és kibővítése. A pályázaton bárki részt vehet.

Pályázni lehet egyrészt a szorosan vett budapesti idegenforgalmi propaganda céljára alkalmas fényképekkel, tehát olyan új budapesti képekkel, melyek a székesfővárost részleteiben vagy egészében mint Európa legszebb fekvésű nagyvárosát, mint világvárost, mint fürdővárost, mint a magyar ipar, kereskedelem, sport, művészet és népművészet középpontját mutatják be. Lehet azonban pályázni az általános magyar idegenforgalmi propaganda céljára alkalmas képekkel is, tehát olyan fényképekkel, melyek a magyar vidék jellegzetességeit az érdeklődést felkeltő módon ábrázolják.

A pályadíjak a következők: I. díj 400 P, II. díj 250 P, III. díj 150 P, két díj á 100 P összesen 200 P, három díj á 80 P összesen 240 P, hat díj á 50 P összesen 300 P, tizenkét díj á 30 P összesen 360 P, huszonnégy díj á 20 P összesen 480 P. Összesen ötven díj 2380 P.

A pályázatokat a székesfőváros Idegenforgalmi Hivatalába (V., Deák Ferenc-utca 2.) kell beküldeni. A pályázat határideje 1934 *szeptember 30.*

Idegenforgalom és italtilalom.

Örvendetesen fejlődő idegenforgalmunk egyik előfeltétele, hogy az idekerülő idegennek a lehetőséghez képest minden kényelmet megadjanak, minden kultúr-, esetleg luxus-kívánságát teljesítsék. Az illetékes tényezők dícséretreméltó buzgalommal igyekeznek ennek eleget tenni, de még mindig vannak káros visszásságok. Ilyenekről szólnak egyik kiváló szakértőnk alábbi megfigyelései:

— Képzeljük el annak a külföldinek benyomásait, aki vasárnap vagy más munkaszüneti napon érkezik s az étkezőkocsiban ebéd után meg kívánja kóstolni az általa már dícsérni hallott világhírű magyar szilva- vagy barackpálinkát, de a pincér zavartan hivatkozik a fennálló törvényes intézkedésekre és inkább olasz Vermouth-ot, vagy spanyol Malagát kínál. A külföldi ha végigjárta a nyugat országait, nem tud visszaemlékezni arra, hogy bárhol is korlátozva volna az égetett szeszesitaloknak vasárnapi kimérése. Ausztriában, Németországban, Franciaországban és Dániában hiába keresnénk az éjjeli zárórán kívül bármily kimérési korlátozást, különösen pedig nem megkülönböztetést égetett szeszes és egyéb alkoholtartalmú italok között. Még Angliában is, ahol a legszigorúbbak a vasárnapi munkaszünetre vonatkozó, valamint az alkoholellenes intézkedések, csak a szorosabb értelemben vett kimérések, korcsmák kimérési ideje van vasárnaponként napi 5 órára korlátozva mindenfajta italra nézve, míg az ú. n. klubok még időben sincsenek korlátozva. Mi a különleges magyar intézkedés magva? A háború utáni zavaros idők kényszerű intézkedése volt, először a Károlyi-kormány részéről, majd 1921-ben kereskedelmi miniszteri rendelettel megerősítve, amikor a bizonytalan közállapotok szükségessé tették az alkoholfogyasztás korlátozását.

Hazánk belső rendje azonban ma mintaszerű, sőt ez a körülmény még idegenforgalmunknak is pillére lett. A rendelkezés azonban megmaradt és azt eredményezte, hogy az államkincstárnak, a helyi hatóságoknak, a kimérőknek tekintélyes bevételt jelentő égetett szeszesitalok, melyek ma már majdnem kivétel nélkül hazai nyersanyagból, hazai üzemekben készülnek, munkaszüneti napokon nem mérhetők ki, s előtérbe került a jórészt külföldi eredetű nehéz csemegeborok fogyasztása, amelyek a használni szokott poharakban ugyanannyi, vagy még több alkoholt tartalmaznak, mint a szokásos likőr, vagy gyümölcspálinka adagok.

A vendéglős, szállodai, de gyógyfürdő- és üdülőhelyérdekeltségeknek abbeli kívánsága tehát, hogy vasúti étkezőkocsikban, nyilvános hajózási vállalatok étkező helyiségeiben, nagyobb nemzetközi utasforgalmat lebonyolító pályaudvarokon lévő vendéglőkben, reggeli, tízórai, ebéd, uzsonna és vacsora keretében a szokásos mértékben bármily nemű égetett szeszesital legyen felszolgálható az utazóközönségnek, valamint hogy az egyes fővárosi, továbbá látogatottabb fürdőhelyeinken lévő nagyobb szállók munkaszüneti napokon a rendes napi étkezések keretén belül a szállókban bennlakó vendégek égetett szeszesitalt kapjanak nem alkalmas az alkoholizmus veszélyes előmozdítására, sőt határozottan szükséges az idegenforgalom szempontjából.

A M. KIR. KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL KÖNYVTÁRA

KÜLFÖLDIEK BUDAPESTEN

ÉRDEKES VENDÉGEK

Szent Gellért-szálló: A tornászvilágbajnokság német tornászai vezetőkkel együtt, Cesare *Bevilacqua,* tábornok Róma (az olasz tornászok vezetője), Robert von *Essen,* hadnagy, Stockholm, Nils von *Ankarcrona,* hadnagy, Stockholm, Robert *Lovén,* őrnagy, Stockholm, Gerard de *Geer,* százados, Stockholm, Victor von *Akarcrona,* százados, Stockholm, George *Craggs,* hajótulajdonos, London, Baron van *Heeckeren* van Brandsenburg, hadnagy, Breda (Hollandia), Hubertus *Ryckevorsel,* hadnagy, Hertogen (Hollandia), Herbert *Fischer,* tábornok, Róma, Erik *Lönnroth,* diplomata, egy. tanár, Helsinki, John *Grace,* angol képviselő, London, Waldemar *Deonna,* egyet. tanár, Genf.

Francia képviselők: Felix *Aulois* és neje, Victor *Bataille* és neje, Pierre *Baudouin-Bugnet* és neje, August *Durand,* Louis *Foures,* Henry *Haye,* Oswen *de Kerouartz,* őrgróf, Joseph *Laniel* és neje, Jean *de Nadaillac* és neje, Jean *Niel,* Robert *Schumann,* Louis *Viellard* szenátor és neje, Xavier *Vallat* és neje.

Budapest jelentősebb látogatói közt legutóbb a következő írók és hírlapírók voltak a Szent Gellért-szállóban: John *Guenther,* Chicagó, Demeter *Rostovsky,* Bucarest, továbbá Párizsból újságírók: Lionel *Cabany* (Action Française), René *Dupuis* (Sept és Ordre Nouveau) a „Problème Hongrois" szerzője és neje, Georges *Desbone* (Revue Economique Française) a „La Hongrie" après le traité de Trianon" szerzője, Maurice *Laporte* (Le Jour és „1934" hetilap) és neje, Jean *Maxence* (Revue Française, Figaro), Madame *Maxence* (Paris Soir), Marcel *Nikorsky* (Chari-vari és l'Ordre) és neje, André *Nicolas* (Revue des Deux Mondes).

VIVIANI DELLA ROBBIA MARCHESA

Másodszor érkezik Budapestre Maria *Viviani della Robbia* marchesa, aki az Önálló Hivatású Nők Szövetségének firenzei csoportelnöke és a magyarság egyik leglelkesebb és legkedvesebb barátja. Budapesten vendége volt az intellektuálisok kongresszusának idején a többi közt *Fabinyi* miniszternek is s azóta többször jelét adta Magyarország iránt való komoly szimpátiájának, legutóbb azzal az előadással, amelyet az Országos Magyar Idegenforgalmi Tanács kiküldöttjének számára Firenzében rendezett, hogy a magyar kultúra és idegenforgalom értékeit ott propagálhassa. Most *csoportokat szervez* abból a célból, hogy minél többen jőjjenek Olaszországból ide. Különösen Szent István hetében. Maga a marchesa is ideérkezik már egy héttel Szent István napja előtt és előadást fog tartani Budapesten.

AZ AGRÁRKONGRESSZUS

Június kimagasló eseménye idegenforgalmi szempontból is a mezőgazdasági kongresszus, amelyről már többször hírt adtunk. Csaknem ezer jelentkezés — közte hatszáz külföldi — történt. Ennek a jelentőségét nem annyira a résztvevők száma, mint inkább egyéni súlya adja meg. Több aktív földmívelésügyi miniszter és más fontos vezető-személyiség érkezett a budapesti kongresszusra. *Acerbo* olasz földmívelésügyi miniszter mintegy 200 tagú olasz delegációval, *Darre* német, *Jutila* finn földmívelésügyi miniszter, *Sunila* volt finn miniszterelnökkel együtt, továbbá *Dollfuss* osztrák kancellár mint földmívelésügyi miniszter s a lengyel és bolgár földmívelésügyi miniszterek szintén nagyobb delegációval vesznek részt a kongresszuson, míg a franciákat *de Vogue* marquis — a Nemzetközi Mezőgazdasági Bizottság elnöke — képviseli nagyobb küldöttség élén. Talán egy európai ország sem hiányzik a jelentkezők közül, akiknek soraiban ott látjuk Amerika, Egyiptom, Kína, Japán stb. delegátusait is. De nagyszámú megbizottal vesznek részt a szomszéd államok is: Románia, Csehszlovákia, továbbá Bulgária. A külföldi rádiók már hetek óta külön előadásokban hívják fel a közfigyelmet a budapesti agrárkongresszusra s a külföldi sajtóközlemények százai futnak be naponta a kongresszus budapesti irodájában.

A kongresszus alkalmából Budapesten tartják meg nemzetközi tanácskozásukat a világ cukorrépa-termelői, a nemzetközi agrárszakoktatási s a nemzetközi mezőgazdasági hitelügyi kongresszus résztvevői és az agronomusok nemzetközi szövetségének tagjai. Megtekintik Mezőhegyest, Szegedet, Mezőkövesdet, Lillafüredet, a Balatont, Drégelypalánkon a falukiállítást és a hegyaljai Tolcsvát.

Amerikai orvosok

Kétheti tartózkodásra amerikai orvosok érkeznek Budapestre. A kirándulást dr. Kovács Richárd rendezi. Az amerikai bizottság tagjai amerikai egyetemi tanárok, közöttük dr. *Török* Erwin, aki huszonöt évvel ezelőtt az I. számú egyetemi szemklinika asszistense volt. A bizottság elnöke dr. *Harlow Brooks,* a newyorki egyetem nyugalmazott belgyógyásztanára, a newyorki orvosi akadémia alelnöke. September 15—20-án az orvosi továbbképzés központi bizottságának rendezésében magyar egyetemi tanárok angol nyelvű előadásokat tartanak, néhányat az amerikai tanárok. A magyar fürdők megtekintéséről és ismertetéséről a Budapest Fürdőváros Egyesület gondoskodik.

BÉLYEGGYŰJTŐK VILÁGKONGRESSZUSA

A magyar bélyeggyűjtő-egyesületek megbízást kaptak az 1935-ik évi bélyeggyűjtő-világkongresszus megrendezésére. Az egyesületek a világkongreszszusra már készülnek és sokezer meghívót küldenek széjjel a világ minden részében székelő társegyesületeknek és nagy gyüjtőknek. A Székesfővárosi Idegenforgalmi Hivatal erre az alkalomra sokezer példányban többnyelvű díszes és Budapest—Magyarország látványosságait bemutató képes propagandafüzetet nyomat és küld szét a meghívókkal együtt a világ minden részébe. A bélyeggyüjtők világkongresszusával kapcsolatban nagyszámú idegent várnak Budapestre.

Lengyel filmesek

A varsói *Gulanicki* filmgyár a nyáron egy hétig Magyarországon vendégszerepel. Egyik nagyszabású új filmjének szabadtéri felvételeit *Budapesten* és a *Balaton mentén* fogja elkészíteni.

A perzsa sah

A londoni Reuter Iroda teheráni jelentése szerint a perzsa sah a külügyminiszter, több nagyrangú hivatalnok, valamint a perzsa szárazföldi, tengeri és légi haderő több tisztjének kíséretében elutazott Ankarába. A sah Tebriszen, Trapezunton és Isztambulon át utazik. Hír szerint Közép-Európába és *Budapestre* is ellátogat.

NYARALJUNK ITTHON

ÜNNEPI HETEK A BALATONNÁL

Összeállítottuk és közöjtük már azt az esemény-naplót, amely a Balaton idei szezónjának változatos adatait tartalmazza. A program azóta jelentősen bővült és reméljük, hogy még hétről-hétre gazdagodni fog.

Különösen a *keszthelyi* ünnepség-sorozat jelentősége emelkedett. Ez időbeosztásra nézve is leghosszabb, nemcsak a Balatonnál, hanem egész Magyarországon, mert augusztus 1-től szeptember 15-ig tart. A Balatoni Szövetség *Keszthely* vezető köreivel együtt valóban intenzív munkát végez az ünnepi hetek érdekében. Képzőművészeti, fénykép- és tervkiállítás lesz, továbbá a pécsi egyetem magasnívójú előadássorozata és nagyszámú másfajta ünnepség, kiállítás, valamint kongresszus, továbbá mindenféle sportesemény. A kongresszusok és kirándulások egyesületi résztvevői:

Országos Week-end Egyesület,
Magyar Nemzeti Szövetség,
Magyar Műszaki Szövetség,
Takarékpénztárak és Bankok Egyesülete,
Alsódunántúli Mezőgazdasági Kamara,
Országos Week-end Egyesület,
Keresztény Pénzintézeti Tisztviselők Országos Szövetsége,
Magyar Orvosok és Természetvizsgálók,
Budapesti Orvosok Szövetsége,
Füszerkereskedők Országos Egyesülete,
Magyar Vaskereskedők és Vasiparosok Országos Egyesülete,
Zalavármegyei Gazdasági Egyesület,
Gyáriparosok Országos Szövetsége,
Soproni Kereskedelmi és Iparkamara,
Magyar Gazdatisztek és Erdőtisztek Országos Egyesülete,
Zalamegyei Népművelési Bizottság.

Az államvasutak elnöksége *filléres és kultúrvonatokat* indíttat az ünnepi hetek idején Budapestről és esetleg vidéki városokból is a Balaton mellé.

Sínautóbusz Bécs és a Balaton közt

Nagy érdeklődés közepett rövid ideje mutatta be a MÁV a legmodernebb magyar sínautóbuszt, amely július 1-től kezdve lesz hivatva a Bécs és Balaton közti idegenforgalmat lebonyolítani. A bemutatott sínautóbusz négy tengelyes, húsz méter hosszú szalonkocsi, 60 ülőhellyel, 160 kilométeres menetsebességgel, úgy hogy a tervek szerint két órával harabb teszi meg utat a gyorsvonatnál. Ez a sínautóbusz lesz egyébként az első, amelyet nemzetközi viszonyban helyeznek forgalomba. A sínautóbuszt a Ganz-gyár készítette s a minapi bemutató alkalmával észlelt egyes műszaki hibák kiküszöbölése után a forgalom zavartalan lebonyolítására alkalmasnak mutatkozott.

A megujhodó Balaton

Ilovszky János, a Baross Szövetség elnöke és a Balaton régi érdemes propagálója érdekes rádióelőadást tartott, amelynek szövegét rendelkezésünkre bocsátotta. Néhány tanulságos és aktuális részlete így szól:

Amint a kisvárosban a filléres vonattal érkező ötszáz vagy ezer ember valósággal kis gazdasági fellendülést teremt, nemcsak arra az időre, amíg ott tartózkodik, hanem a következő napokban is érezhető hatással, — ugyanígy nagy gazdasági jelentősége van az országra nézve annak, hogy pénzünket szabadságunk ideje alatt, *idehaza, magyar üdülőhelyeken költsük el,* mert így a pénz végképen a mienk, a nemzeté marad! Hatodik éve tartok a Balatonról előadást. Hat év alatt jó egynéhány tündérkert keletkezett a Balaton mellett és az ország más részeiben is. Hat év alatt minden fürdőhely lökést kapott, hat év alatt épült: a *Kékesszálló, Mátraháza,* a tiszti üdülők, a különböző közintézmények *nyaralótelepei* és a közintézmények által teremtett balatoni és más helyeken létesített *üdülőtelepek,* amelyek építésükkel mind, mind fellendülést jelentettek az egyes fürdőhelyeknek. Ma a magyar fürdőhelyek sora, de elsősorban a Balaton, *más képet mutat.* Ha odamegyünk, azáltal a vendéglátók — szállodások, pensiósok, magánosok — pénzt keresnek és keresetüket beépítik üzemeikbe, hogy a következő esztendőre kellemesebbé tegyék az ottartózkodást. A pénz, amit elköltünk, bent marad az országban és futja a maga útját, megy a pékhez, mészároshoz, a kereskedőhöz, a kereskedőtől a bankba és épülnek a házak, az utak javulnak, javulnak a szórakozási lehetőségek és megindulhat az útja annak, hogy a külföldi fürdők berendezéseivel a — magyar üdülőhelyek is fölvehessék a versenyt.

Ezért kell nekünk a fürdőinket megbecsülni annál is inkább, mert *az idegenek,* akik most már szép számmal keresik fel Magyarországot, hangoztatják, hogy fürdőzés szempontjából a Balaton tava minden európai tóval fölveheti a versenyt, sőt felülmúlja. Minden fürdőügyi és idegenforgalmi érdekeltségnek, minden balatoni problémával foglalkozó lapnak figyelmeztetnie kell a vendéglátó iparosokat, hogy a magyar fürdőző közönség *akkor költi el itthon a pénzét, ha ellátását olcsón, kényelem mellett vállalják.* Viszont ha nem életbevágóan fontos a külföldi fürdők használata, akkor már a magyar ifjúság elhelyezkedése érdekében is nyári szabadságunkat töltsük a Balatonon, a Velencei tavon, vagy más magyar fürdő- vagy hegyvidéken. Ha a magyar fürdőktől olcsóságot, kényelmet követelünk, akkor karoljuk is fel vállalataikat!

A Baross Szövetség Országos Idegenforgalmi és Fürdőügyi Főcsoportja teljes propagandisztikus erejét már ebben az évben is a Balatonon, illetve a hazai fürdők felkarolására fogja szentelni, mert ez egyik legszebb hazafias kötelessége.

A *MÁV* a Balaton mindkét vonaláról elvonta az ócska kocsikat. Helyükbe Pullmann-szerelvényeket állított. Ég és föld a különbség a régi és a mostani balatoni kocsipark tekintetében. Sok új vonatpár fut: ez Fabinyi kereskedelemügyi miniszter érdeme. Közelebb hozta jó vonataival a Balatont Budapesthez. Minden magyar érdeket hozzunk közelebb egymáshoz, ha ezt tesszük, helyesen cselekszünk, mert minden helyes lépés egy-egy sóhajtás elfojtója... Nyaraljunk itthon!

Fejlődés a Balatonnál

A Balaton vidékén 40 új villa építésére kértek engedélyt. *Siófok* modernizálta szállodáit. A repülőtéri fogadócsarnok építése már folyik. *Lellén* sportpálya épül. *Földváron* a világvárosi színvonalú strandfürdő befejezés előtt áll. *Boglár* 80 ágyas modern szállodát kapott hangversenyteremmel. *Füreden* nagy csatornázási, vízvezetéki munka fog most bevégződni. *Almádin* épül a postások üdülőháza. Új utak készülnek. Kikötők létesülnek. Nagy idegenforgalmi propaganda folyik.

A M. KIR. KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL KÖNYVTÁRA

Ujabb külföldi csoportok

A „Reichspressekammer Landesverband Sachsen“ elnöke, *Liske* dr., aki egyúttal a drezdai „Freiheitskampf“ főszerkesztője, tárgyalást folytatott a berlini magyar idegenforgalmi iroda igazgatójával *14 napos magyarországi társasutazás* érdekében. Liske két évvel ezelőtt nyolcnapos tokaji úton volt és annyira lenyügözte a látnivalók sorozata, hogy több cikket is írt Magyarországról. Nemrég levélben közölte, hogy elnöke lett a föntemlített testületnek, amely 1000-nél több taggal működik és ezek közt is propagandát csinált a társasutazásnak. Július végétől augusztusba hajlón a következő helyeket látogatják meg: Sátoraljaújhely — Tokaj, Lillafüred, Mezőkövesd, Eger, Debrecen—Hortobágy, Kisbér—Bábolna, Tata, a Balaton és természetesen Budapest, ahol 4 napig maradnak. Fabinyi miniszter szívesen fogadja a tervet és Kállay miniszter, az állami ménesek területén, valamint az Ujságírók Egyesülete Budapesten hivatalos, illetve testületi fogadásáról gondoskodik. 50—60 újságíró fog a németek csoportjában Magyarországra érkezni.

Ezenkívül június 17-én *14 napos* „Plattensee-Budapest Reise“ kezdődik és nagyobb utazást szervez a berlini iroda „Eine Sechs Länder Fahrt“ címmel, amelynek leghosszabb idejét éppen Magyarországon fogják eltölteni.

A *müncheni* magyar idegenforgalmi iroda a *Reichsorchester* és a *Lehrer-Sängerverein* 400 tagját hozza.

Londonból a Dean and Dawson utazási iroda 2 vonaton 500 személyt hoz.

Itáliából 2 csoport érkezik.

Idegenforgalmi propagandánk Ausztriában

Fontos eredmények füződnek a magyar szállodások elnökének tárgyalásához, amelyek külföldön filmek és más egyéb propaganda-anyagok elhelyezése érdekében folytak. *Marencich* Ottó, aki a Nemzetközi Szállóigazgató Szövetség alelnöke is és az Union Internationale Hôtelière egyik vezetője, Ausztria több helyén személyi összeköttetéseivel állandó filmvetítések és plakát-elhelyezések ügyében ért el konkrét sikereket. Bécs legélénkebb helyén fogják vetíteni a Budapest idegenforgalmi értékeiről Marencich által csináltatott új fölvételeket. Bécsi külön irodáján kívül Salzburgban is szervezett magyar idegenforgalmi propaganda-helyet, amely Salzburg ünnepi hetei alatt június 15-től augusztus végéig fog intenziven működni, amikor a világ minden részéből százezernyi látogató tódul Salzburgba. Egyelőre 150 plakát elhelyezését is biztosította az egész Salzkammergut különböző állomásain. Örvendetes az, hogy a külföldi szakemberek a magyar kir. *Államvasutak* által igen súlyos áldozatkészséggel csináltatott új prospektusokról a legnagyobb tetszéssel nyilatkoztak Ezek a csakugyan művészi értékü nyomtatványok a plakátokkal együtt Salzburg legnagyobb idegenforgalmi kirakatában is láthatók lesznek *Hoffmann-Montanus* kormányfőtanácsossal történt megállapodás szerint.

KECSKEMÉTI „HIRÖS HÉT“ JULIUS 21—29

Szeged és Debrecen után *Kecskemét* buzgólkodik az idegenforgalom emelése érdekében: július 21-étől 29-éig *Hirös Hetet* rendez s mezőgazdasági, kereskedelmi és ipari kiállítások mellett kultúrális és sporteseményeek is lesznek. Kecskemét ünnepi kereskedelmi és ipari napjait július 21. és 22-ére tervezik, amikor a kecskeméti ipartestület 50 éves jubileumát ünnepli és felavatják *Katona* József, a Bánk bán szerzője édesapjának emlékére az öreg takácsmester serlegét.

A *Hirös Hét* keretében lesz gyümölcs- és virágkiállítás, baromfikiállítás, néprajzi és múzeális, szőlőmüvelési és szerszámkiállítás. Résztvesz Kecskemét ünnepi hetén a MANSz is háziipari és lakberendezési kiállítással. Színpompás látványnak ígérkezik 7000 jelmezes gyermek felvonulása, a babakorzó. A kultúrális program kiemelkedő pontja lesz a magyar dal fejlődésének ünnepe, amelyre *Kodály* Zoltán eredeti magyar kórusokat irt. Ezeket szabadtéri rendezésben mutatják be és itt szerepel a kecskeméti gyöngyösbokréta. A Hirös Héten kivilágitják Kecskemétet és szabadtéren országos boksz- és birkózóverseny, a kecskeméti sportuszodában pedig vizipólómérkőzés lesz. Ezenkívül teniszversenyeket és lovasünnepélyeket is rendeznek. Artisztikus eseménye lesz Kecskemét ünnepi hetének az a kiállítás, amelyet a kecskeméti művésztelep lakói rendeznek *Grünwald* Béla és *Révész* Imre vezetésével. Az IPOSz, az OMKE kiállításai, kongresszusok teszik még mozgalmassá Kecskemét Hirös Hetét, amelynek tartama alatt bugaci kirándulásokat is rendeznek. A kereskedelmi miniszter az ország minden részéből 50 százalékos utazási kedvezményt ad azoknak, akik Kecskemét Hirös Hetére ellátogatni készülnek. Felvilágosításokkal szolgál a Kereskedelmi és Iparkamara várososztálya.

AUTÓBUSZJÁRAT BÉCSBŐL A BALATONHOZ.

Bécs és Balaton között rendszeresen naponta közlekedő autóbuszjáratot létesítettek. Már a mult év tavaszán Tapolcán és Révfülöpön járt a Barry-cég egyik tulajdonosa és fölismerve a kínálkozó lehetőségeket, hozzáfogott terve keresztülviteléhez. A tavalyi szemlének eredménye, hogy Barryék és a *Mavart* idén Bécs—Sopron—Tapolca—Keszthely között június 24-től szeptember 2-ig naponta 30 személyes autócarokat járatnak. Bécsből indul reggel 7 órakor a Schwarzenberg-térről, Sopronban van 8.50, Sárváron 10.20, Sümegen 11.40, Tapolcán 12.10 és Keszthelyen 13 órakor. Innen vissza 14 órakor indul, Tapolcára 14.50 és Bécsbe 20 órakor érkezik. A közbeeső városokban megáll az autó, az utasok fel- és leszállhatnak.

Evezős verseny

A Magyar-Lengyel Egyesület a mult év őszén kegyeletes ünnepség keretében leplezte le Esztergomban, a városnak a törököktől való visszafoglalása emlékére emelt Sobieski-emlékművet. Az egyesület a nap emlékére minden évben „Sobieski“ evezős emlékversenyt rendez az Esztergom—budapesti távon. Start: *Esztergomban* július 1-én déli 1 órakor. Cél *Budapesten*, az Erzsébet-híd pesti hídfőjénél. Az első helyezett a lengyel állam nagy díját nyeri. Ezenkívül díjakat adományoztak még a lengyel követ, a lengyel konzul, Budapest Székesfőváros közönsége, Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatala és a Társadalmi Egyesületek Szövetsége.

A verseny iránt úgy belföldön, mint külföldön idén is nagy érdeklődés nyilvánul meg.

A M. KIR. KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL KÖNYVTÁRA

MAGYARORSZÁG ISMERTETÉSE KÜLFÖLDÖN

Svéd könyv Magyarországról

Jeleztük már, hogy Magyarország egyik legkiválóbb svéd barátja, Waldemar *Langlet* könyvet írt Magyarországról. Most megkaptuk a készülő könyv levonatait. Jóleső, kellemes meglepetéssel néztük át, mert komoly várakozásokat is felülmúló hatalmas anyag van ebben a több mint 400 oldalas munkában, amelyet a stockholmi *Wahlström et Wildstrand* előkelő könyvkiadó cég bocsát közre. Címe: „Till Häst genom Ungern" (Utazás Magyarországon át), végigmegy az Alföldön, túl a Dunán, a hegyek közt stb. Nagyon sok kedves és érdekes fényképpel tarkítja a szöveget. Langlet, aki a budapesti egyetem lektora, hosszú időn át alaposan tanulmányozta a magyar viszonyokat és olyan munkát végzett, amely a legtöbb eddigi hasonló könyvnek magasan fölötte áll. Műve rövid időn belül kikerül a nemzetközi könyvpiacra.

Braziliai ujságok a magyar postáról

Az *O Globo*, a *Jornal do Comércio*, a *Correio da Manhá* (Rio de Janeiro) és az *O Jaguaribe*, az *O Seneádor*, a *Diário da Manhá*, a *Jornal de Petrópólis*, a *Tribuna de Petrópólis*, az *O Niva Friburgo*, az *O Luminar*, az *Estado de Minas*, a *Centro de Minas*, a *Queluz de Minas* portugál nyelvű lapok és a *Brazila Esperantisto* című lap ismertette az új magyar képes póstalapokat az eszperantó nyelven kiküldött közlemények alapján.

Az ember tragédiája Rómában

Madách remekét lefordította olasz nyelvre Antonio *Widmar*, a budapesti olasz követség sajtóattaséja, s a bécsi bemutatóval egyidőben megkezdődött a tárgyalás az olasz kormánnyal olaszországi előadások érdekében. Ez a tárgyalás eredményre vezetett. Az olasz szövegkönyv alapján *Németh* Antal állította be a darabot s a bemutató előadás október 23-án, a római színházi világkongresszus alkalmából lesz a *Theatro Reale de Opera*-ban az olasz drámai társulat tagjaival. Képközi szünetek nélkül fog leperegni olyképpen, hogy a színpad nyílt színen változik át s csupán egy szünet lesz. A képek között zenei és pantomimikus közjátékok játszódnak le.

Ujabb külföldi előadások

A *Journal de Haguenau* és még három másik lap érdekes beszámolót közöl arról a vetítőképes előadásról, amelyet Prof. *Kiehl* tartott a „Ville de Paris" nagytermében Budapestről „a Duna királynőjéről, a magyar tengerről, a festői Balatonról és a romantikus pusztáról". A lapközlés szerint talán senki nem is álmodta volna, hogy a magyar főváros milyen építészeti csodákat produkált. „Nem győzték bámulni a remek paloták, templomok, óriáshidak, nagyszállók és gyógyhotelek, gyönyörű fürdők, de különösen a várpalota és a grandiozus parlamenti épület szépségeit". Rendkívül lebilincselte őket a Balaton és a puszta ismeretlen képsora. Kiehl professzor eszperantóul tartotta meg előadását, de franciául és németül is tolmácsolták. Cserkészek, idegenvezetők, tanítók és tanítónők nagyszámmal voltak jelen s a papság, valamint a tisztikar is képviselve volt. Elzász-Lotharingia több városában megismétlik az előadást.

Magyar karmester Barcelonában.

Barcelonából jelentik: A montecarlói orosz opera balett-karával ideérkezett Dorati Antal, az ismertnevű fiatal magyar karmester, aki két héten át a Grand Teatro de Liceo operaház előadásait vezényelte. A fiatal muzsikus, kinek művészetéről a spanyol napilapok elismerően emlékeztek meg, a barcelonai egyetem meghívására előadást is tartott „A magyar népzene" címmel.

Angol kalauz Budapestről

Az „Illustrated Guides Published" sorozatában, amelyet Cserépfalvi I. ad ki Budapesten, megjelent a *„My Little Guide Through Budapest and its Environs"* című kötet új kiadása dr. Mátéka Béla szerkesztésében. A piros vászonkötésű, 186 oldalas könyv pontos és amellett élénk leírást tartalmaz minden vonzó budapesti látványosságról és jelentősebb tudnivalóról. A főváros környékének legszebb helyeit röviden ugyancsak leírja. Kirándulások, fontosabb magyar autóvonalak, menetkedvezmények ismertetése is benne van a jóbeosztású könyvben, amelyet Budapest térképe és fényképek sorozata egészít ki. Az útmutató németül is megjelent.

Az új Hungária-film

Az új magyar film, amely szinkronizálva mutatja országunk kultúrális jelentőségét, Anglia és Olaszország után más államokban is sorra került. Ma már Európa legtöbb részén hirdeti azt, ami szép és nívós Budapesten és a vidék különböző helyein. Hétről-hétre érkeznek a komoly, elismerő bírálatok erről a művészi alkotásról, amelynek külföldi hódítóútja főkép dr. báró *Villani* Lajos külügyminisztériumi tanácsosnak köszönhető. Legutóbb *Bruxellesben* mutatták be a filmet, a Touring Club patronátusa alatt. *Héderváry* Klára tartott bevezető előadást. Több mint ezren hallgatták végig. A film mindvégig nagyon tetszett.

A vak zongoraművész Milánóban

Másodszor koncertezett *Ungár* Imre, világhírű Chopin-előadó művész Milánóban. Most, hogy a híres Verdi-konzervatóriumban hirdette jótékonycélú hangversenyét, melyet az olasz vakok javára tartott, a közönség forró ünneplésben részesítette. Milánó legelőkelőbb társadalmi köreiből kerültek ki az est védnöknői. Zenei érzékének és technikájának tökéletessége Beethoven egyik szonátájában és különösen a b-moll szonáta gyászinduló tételében, Chopin mélységes szomorúságában diadalmaskodott. Minden egyes darab után lelkesen ünnepelte a közönség.

Finnországi cikkek rólunk

Finnország legtekintélyebb és a kormány részéről is támogatott idegenforgalmi lapja, a *Teini* (Helsinki) karácsonytól kezdve a Helsinkiben élő dr. László Berthold hírlapíró részére minden hónapban megjelenő számában két teljes hasábot bocsát rendelkezésre. Budapest és általában Magyarország ismertetése fog így a finn folyóiratban megjelenni az egész éven át.

Magyar kiadásunk kéthetenként jelenik meg.

Szerkesztőség:
BUDAPEST, VI., ANDRÁSSY-ÚT 73
TELEFON: 26-4-60 (MÁV IGAZGATÓSÁG)

A kiadásért és szerkesztésért felelős
MIKLÓS ELEMÉR dr.

Szerkeszti
TÁBORY KORNÉL

ifj. Kellner Ernő Budapest, V., Csáky-u. 10 80139